

Chairman 主席: Derek Lee / Alec Cheng 李經昭執事 & 鄭智霖執事

Speaker 講員: Rev Dany Soto

Interpreter 翻譯: Rev Ken Lee 李勤基牧師



A Life Yielded to Christ

獻給基督的生命

Scripture 經文: John 約翰福音 12:23-26

23 And Jesus answered them, "The hour has come for the Son of Man to be glorified.

耶穌說:『人子得榮耀的時候到了。

24 Truly, truly, I say to you, unless a grain of wheat falls into the earth and dies, it remains alone; but if it dies, it bears much fruit.

我實實在在的告訴你們·一粒麥子不落在地裏死了·仍舊是一粒;若是死了·就結出許多子粒來。

25 Whoever loves his life loses it, and whoever hates his life in this world will keep it for eternal life.

愛惜自己生命的,就失喪生命;在這世上恨惡自己生命的,就要保守生命到永生。

26 If anyone serves me, he must follow me; and where I am, there will my servant be also. If anyone serves me, the Father will honor him.

若有人服事我,就當跟從我;我在那裏,服事我的人,也要在那裏;若有人服事我,我父必尊重他。

Listening to GOD 「聽主話」
萬民福音堂讀經靈修計劃
PGC Bible Reading & Devotion Program
www.pgc260.com

From 2/13 起
OT 舊約
Bk of Lamentations
耶利米哀歌



- There will be a Special PGC Membership Meeting to be held on Mar/8, 12:45-1:30pm at PCA Big Gym with the agenda item "Land Development update". PGC Members please reserve your time to attend. 萬民堂特別會友大會將於主日 3 月 8 日下午 12:45-1:30 在 PCA 大運動場舉行·會議議程為「地皮發展最新情況」·請會友預留時間出席。
- Lunar New Year is just round the corner. PGC is pleased to receive some "Fai Chun" (揮春) from SOBEM. Please feel free to pick up from Reception Table while stock lasts for your own use or to give out to bless others. May brothers and sisters have a blessed Lunar New Year with God's grace and mercies. 感謝恩雨之聲送給萬民堂的新年揮春,歡迎弟兄姊妹到前台索取·送完即止·祝願弟兄姊妹及家人新年蒙福·神恩滿溢。
- Registration for PGC church-wide retreat May 16-18 has started with early bird discount available until Feb/15. Please approach Registration Table set up in PCA Cafetorium on Feb/15 12:30-1:00pm for in-person registration, payment and more details. 萬民堂全教會退修會將於 2026 年 5 月 16 日至 18 日(於 Trent University (Peterborough) 舉行,請大家踴躍報名。早鳥優惠 2 月 15 日截止。2 月 15 日 12:30pm-1:00pm 請親臨餐房的全教會退修會報名處·歡迎查詢報名付費。Online Registration 網上報名連結 <https://forms.gle/NEQqPm2yT9pxMpeR6>
- For those who signed up to purchase hard copies of the PGC 20th Anniversary Publication, please go to Reception Table for payment (\$15) and collection. 20 週年紀念特刊:凡已訂購特刊者·請到前台付款(每本 \$15) 並領取。
- On behalf of PGC's leadership team, we would like to give thanks to every leader, brother and sister for your faithful serving in the past year. As a token of our appreciation, please get our small gift for you at the Reception Table. Helpers serving at PGCKIDS and Nursery, please pick up at PGCKIDS sign-in table near the Small Gym. 謹代表萬民堂領導團隊·感謝萬民堂的每一位領袖及弟兄姊妹的忠心事奉·萬民堂準備了一份小禮品作為感謝。請到前台索取小禮品。參與兒童部及嬰幼部的事奉的弟兄姊妹·請到 PGCKIDS 簽到處索取。感謝您們的服侍!
- 迦密新春午餐聚會於 2 月 27 日(星期五) 11:00am-3:00pm 於帝寶名宴舉行·每位 \$30·節目豐富·歡迎邀請新朋友及親友參加·查詢請聯絡 Doris 姊妹。